

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 46 (1984)
Heft: 9

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Le

Carnet de contrôle des heures d'utilisation du tracteur

vous servira aussi à noter les nouvelles acquisitions, les réparations, les achats de carburants et de lubrifiants, les travaux effectués moyennant rémunération, ainsi qu'à faire les récapitulations annuelles.

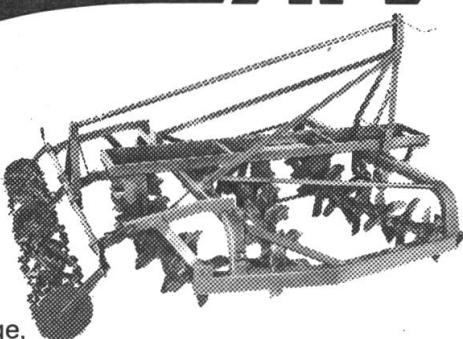
72 pages Format 14,5 x 21 cm

Demandez-le à l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture (ASETA), Case postale, 5223 Riniken

Prix: Fr. 3.—

Dans les localités: adaptez votre vitesse –
Hors de celles-ci: gardez la distance!

Hereses bêches Doublet-Record



- herse universelle pour le déchaumage, avec émetteur pour la préparation du lit de semence
- 6 arbres à couteaux, dont 4 avec angle de travail réglable
- couteaux en acier traité changeables séparément
- caisse pour poids incorporée

APV OTT SA, 3076 Worb
Tél. 031 83 61 11



VAUDOISE ASSURANCES

Agences dans toute la Suisse

La Vaudoise est l'assurance de
l'Association suisse pour l'équipement
technique de l'agriculture — ASETA

BONDIOLI & PAVESI

Arbres à cardans
Pièces de rechange et service
par l'agence générale
pour la Suisse

AGRO-SERVICE SA
4528 ZUCHWIL SO 065 261161

PZ
ZWEEGERS

actuel



PZ
ZWEEGERS

- faucher
(135—275 cm)

MESSE

Industrie- und Landmaschinen 7205 Zizers, Tel. 081 51 45 95
4704 Niederbipp, Tel. 065 73 23 63 1510 Moudon, Tel. 021 95 15 74

PZ-CM 185-H + TK 185 **La faucheuse-conditionneuse unique!**

- Commande hydraulique des appareils
- Suspension centrale (adaptation au sol optimale)
- Réglage en continu de la hauteur de coupe

Nouveau

Deux systèmes de conditionnement

- Conditionneur TK 185
- Eclateur CONDIZET 185-H

- conditionner ● épandre-andainer
(185—275 cm) (360—730 cm)

Filialen/Succursales:

7205 Zizers, Tel. 081 51 45 95
1510 Moudon, Tel. 021 95 15 74

 **Perkins**
Moteurs



Exigez expressément, en remplacement de votre moteur Diesel Perkins, un moteur monté

d'Origine Perkins Angleterre

Seule assurance pour une totale correspondance des cotes d'encombrement, pour un approvisionnement sans lacunes des pièces de rechange, et pour la garantie d'usine Perkins de 12 mois.



- Vente ● Service ● Réparations

● Pièces de rechange d'origine chez votre Garage agricole et chez les Représentants régionaux Perkins

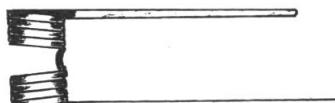
RENOMOTOR J. Dupuis 1025 St-Sulpice, ☎ 021-34 20 21
RHONE - MOTEURS SA 1902 Evionnaz, ☎ 026-8 44 02

Importateur général
PROMOT AG, 5745 Safenwil, Tél. 062-67 92 11 - Téléx 68134

**Celui
qui n'insère plus
pour économiser de l'argent,
pourrait tout aussi bien
arrêter sa montre
pour économiser du temps!**

Dents de pirouette et andaineur

toutes marques habi-
tuelles 30 — 40%
meilleur marché



Couteaux rotatives 1. Qualité conditions avantageux

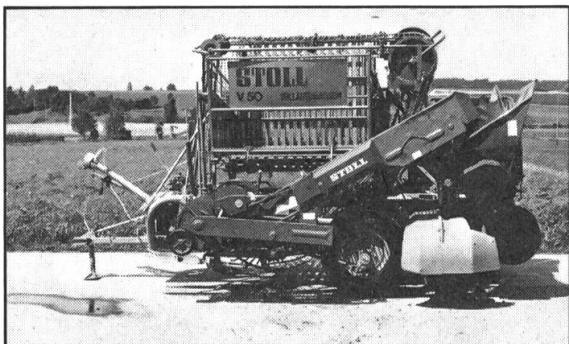
Catalogue gratuit



AGRO-VERSAND

6343 Rotkreuz
Tél. 042 - 64 32 50

STOLL le numéro 1 pour la récolte des betteraves à sucre



Le programme STOLL complet:

V35/50:

traînée, un rang. Avec ou sans récupération des feuilles. Décolletage à tête automatique. Arracheur oscillant. Transporteur-élévateur, dispositif automatique de direction et de profondeur.

L'addition de plusieurs avantages.



V 200 décolleteuse-arracheuse-chageuse de betteraves, traînée, à deux rangs.

- Machine combinée à une excellente visibilité
- Système d'arrachage nouveau
- Pneumatiques volumineux
- Direction et profondeur automatique
- Capacité trémie de betteraves 5 to
- Construction ouverte et bien disposée



à 6 rangs arracheuse-chageuse MRL-6 à 6 rangs effeuilleuse-arracheuse MRS-6 à 6 rangs effeuilleuse à fléaux MRB-6

La plus grande qualité de récolte et de rendement

- Système d'arrachage nouveau avec défrichage efficace
- Construction ouverte et compacte
- Contrôle facile des fonctions de travail
- Récolte des betteraves et des feuilles en un seul passage



WKM

Décolleteuse-arracheuse automotrice CLE 130 à 6 rangs. La machine pour entrepreneurs, cercle d'utilisateurs de machines et coopératives

- Grande sécurité de travail
- Véritable machine pour un seul homme
- Très grande vitesse de travail
- Décolleteuse exacte ou à fléaux

Importeur général:

VLG Berne, machines agricoles
3001 Berne, Téléphone 031 50 31 11

Service régional de vente et de réparation
dans toute la Suisse

International

IH-533 à 4 RM: chaque déplacement – une économie d'argent!

- **Puissant**
p.ex. 45 CV à la prise de force
42 CV
- **Sûr**
p.ex. changement de vitesse
sous charge sur les 4 RM
- **Très maniable**
p.ex. boîte de vitesses
synchronisée/prise de force à
engagement sous charge
- **Universel**
Pour chaque travail
l'équipement approprié

Un tracteur à usage général d'un prix **très modique**



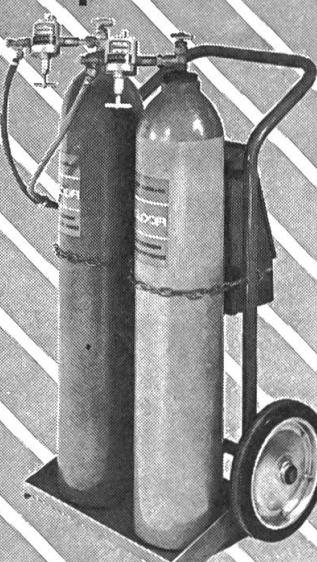
A partir de Fr. 28 700.—

ROHRER-MARTI

SA Rohrer-Marti
Machines agricoles, 8105 Regensdorf
Téléphone 01/840 11 55

MENGELE

Le poste de soudure idéal



pour l'agriculteur
moderne

GLOOR livre «sur mesure» ce qui convient le mieux pour vous.

Demandez nos
prospectus gratuits
avec indication des
prix en envoyant
le talon à

GLOOR

GLOOR FRERES SA, 3400 BURGDORF
Appareillage autogène, Tél. 034 22 29 01

Nom: _____

Adresse: _____

707

A vendre: GENERATEURS C.A.

3000 t/min. 2-paliers
5000 Watt Fr. 1255.—
3700 Watt Fr. 1000.—
2500 Watt Fr. 750.—

Bimex Technic SA, Thoune-Gwatt, 033 - 36 44 26

Recrutez des membres !

Dents de herse rotative
avec garantie

Lely Fr. 14.50
Maschio + Falk Fr. 11.—
Dents vibroculteur Fr. 15.—
Socs à deux points dès Fr. 1.60

Catalogue gratuite tél. 042 - 64 32 50

ACTION

AGRO-VERSAND

6343 Rotkreuz

